

EGYLETEK - EGYHÁZAK

ELSŐ REGINAI KATOLIKUS TEMETKEZÉSI EGYLET
Alakult 1927 V. hó 5-én.
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján délután fél 3 óráig kezdettel tartja.
A tagok létszáma: 67
Beállási díj minden 15 éven feletti nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalmú az elhalálozási segélyt kifizetésére. Az egylet minden halálhírdetést annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Ez esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.
Minden tag köteles címváltozását az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyleti érdeklődés az egyleti jegyző címére küldendő.
Tagfelvétel minden vasárnap 3 órától 5 óráig az egylet sajtó terméke.
Az egylet vezetősége: Elnök, al-elnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás Lukács, Ellenőrzők: Göllőcsér József, György Menyhért, id. Pír-ák Imre, Póttagok: Kovács Sándor és Tilus István.
Az egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.
Minden, az egyletet érdeklő levelezés erre a címre küldendő: KRÁNITZ FERENC, titkár-jegyző 1607 11th Ave. Regina, Sask.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ
Isteni szolgálat minden vasárnap délután 3 órakor a Maple Street Misszion templomban (a C. P. R. közelében).
Prezbiteri gyűlés minden hétfő első pénteken.
Vasárnapi iskola minden istentisztelet után.
Lelkész: Csendes Imre 151 Kennedy St. Phon: 22 518
Gondnok: Péter András
Pénztárnok: Nemes Gusztáv
Jegyző: Kovács Mihály.
Prezbiterek: Just László, Miklós József, és Molnár Gyula.

KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET
tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 1/211-kor a Szent Ferencrendi misébe nővérek nagyertermében (Jarvis uca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SOOS ISTVAN plébános

A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRÁLY R. KATH. MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood. 665 Naira Ave. Az egylet elnöke, tagjainak betegsége és halálselesei segélyezése, a vallásos élet ápolása. — Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helység rendelkezésére áll. Heti \$5.00 betegségi és \$40.00 temetkezési segély. Beállási díj \$2.00, havi tagdíj \$0.50 cent. Köszvényes minden hétfő vasárnapján. — Vidéki egyletek csak pártoló tagokat vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárhoz címzendő: Schwartz Ferenc 154. Jarvis Ave. WINNIPEG, Man. Egyleti orvos: Dr. H. OEKLEERS, cím: 616 Mountain Ave. Ph.: 55693 Lakáson rendelés este 7 után. Lak.

LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1901 október 6-án.
A Lethbridgei Első Magyar Betegségélező Egylet ezennel felhívja mindazon tagjait, kik a Lethbridgei Első Magyar Betegségélező Egyletnek tagjai, hogy mindenegyes tag, bárhol tartózkodjék is, szíveskedjék örköszt megnevezni és annak címét hozzájuk beküldeni.
Egyletünk ezenkívül felhívja mindazon honfitársak figyelmét, akik még eddig nem tagjai egyletünknek, hogy az idős korban kedvezményes beállításban részesülnek három hónapig és pedig: szeptember, október és novemberben az új pártoló tagok a beálláshoz orvosi bizonyítvány szükséges, melynek költségeit a beállító tag fizeti — Minden levelezés az egylet titkárának küldendő a következő címre:
BAK FERENC,
1046 — 7 st.
LETHBRIDGE, Alta

A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET.
Alakult: 1927 aug. 1-én.
Tagjainak száma: 90
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beállási díj \$1.00. Havi díj 50 cent. Orvosi látogatás betegség esetén heti \$4.00. Halált esetén: \$50.00 temetési és minden tag után \$1.00 fizet az egylet. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hétfő és vasárnapján délután 3 óráig. Kérjük a tagokat, hogy a gyűléseken a pontosan jelenjenek meg. A raymondiai felvételek két tag ajánlásával orvosi bizonyítvány nélkül. Vidékieket csak orvosi bizonyítvány aral. Egyletünknek tagja lehet 16 évtől 60 évig minden magyar honfitárs. Raymond és környéki honfitársaink lépjenek be egyletünkbe, hisz mindenkit érhet baleset. Az egylet jelszava: Összetartásban az erő! Az egylet vezetősége felkéri a tagokat, hogy hátrálékaikat rendezzék, különben kénytelenek leszünk törölni őket a tagok sorából.
Az egyletet érdeklő minden levelezés a titkár címére küldendő: CHAEAY József, BOX: 280 Raymond, Alta.

EDMONTONI BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
EDMONTON, Alta. — Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1928-BAN.
Havi gyűléseit tartja minden hétfő UTOLSÓ vasárnapján két óráig kezdettel.
Beállási díj: \$3.50, orvosi vizsgálat díja 2 dollár, tagsági díj havonta: \$1.50, melynek felében az egylet betegsége vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költség 75 dollár maradottak részére tagonként egy dollár.
Az egylet tagjai irányítják, lépjen be Ön is ez érdeke a barátság és testvériség igaz iszt.
Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagság rendelkezésére.
Az egylet jelszava: „Le a kalappal, az oly magyar előtt, aki hű tagja egy magyar egyletnek Kanadában.”
Megkeresések az elnök címére küldendők: 10514 — 96 Street Edmonton, Alta.
LUKACS LAJOS elnök.

A BRANTFORDI MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Ujjonnan átdolgozott alapszabályainak több pontját a következők:
Beállási korhatár: 45 év.
Beállási díj: 3 dollár, havi tagsági díj: 1 dollár. Betegségi baleset alkalmával azonnal esedékes, egyéni betegségeknél pedig 1 hónap múlva. A betegségi összege egy hétre 9 dollár, legkevesebb 6 munkanapi betegségi után. Halálseleji járuléka 100 dollár.
Az egylet jelenlegi vagyona: 2500 dollár.
Bővebb felvilágosítással az egylet titkára: G. Kirchlechner 118 Albion St. Brantford, Ont. szolgái.
Egyletünk hasonlóan (Ont.) osztálya minden hétfő és vasárnapján tartja gyűléseit 4. u. 3 órakor James St. North 177. alatt Halban.
St. Catharines (Ont.) megbízottunk J. Kirchlechner 17. Welne St.
Galt, Ont. megbízottunk Erdélyi István 143 Beverley St.
tunk: Bóta Imre, Guelph, 160.
Guelph (Ont.) megbízott: Elisabeth St.

A KELETKANADAI MAGYAR AG. HITV. EVANGÉLIKUS EGYHÁZAK ISTENTISZTELETI SORRENDJE:
WINDSORON: Istentisztelet minden vasárnap délután 3 órakor a Trinity Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Parson Ave. és Giles Bid. sarok).
TORONTÓBAN: Istentisztelet minden hétfő utolsó vasárnapján, reggel fél 10 órakor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bond St. 116, Dundas St. E. sarkánál).
WELLANDON: Istentisztelet minden hétfő utolsó vasárnapján délután 4 órakor a St. Matthew's Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Griffith Street sarok).
MONTREALBAN: Istentisztelet egyelőre csak minden nagyobb ünnep előtti vasárnapon az Ev. Lutheran Church of the Redeemer angol evangélikus templomban (Clarke Ave. és St. Catherine Street West sarkánál, Westmount).
Utazó evangélikus lelkész: PAPP JÁNOS LÁSZLÓ 1172 Elmere Ave. Windsor, Ont.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG
Alapítási ára egy évre három dollár, félévre \$1.50, negyedévre ugyancsak. Küldje be a pontos összegét, hogy megkíméljen bennünket a feleslegeselektől.

VAKARTS

GYESZNŐÜLESRŐL MÖG AZ PIZRUL

Lyó egészségöt és hasoló lyókat kívánok továbbá bánatomban öloget töttem az gyesznő-ölésnek és 53-árom itze zsír erejéig gyarapodott az földi létömmek öröm tárháza. No az mög boldogult hitös társam is bánhat az kóbászokat, akinél lyobb izüt mög ü fölsége se szentöslött, mellékölve kögyesködök 1 pár tisztölet példánnyal az pénz ügyminiször urnak adassék b ötsülettel, és én azt tanácsolom neki, hogy ne busujjon, mivelhogy engöm is buktatna az kösseg ha tudna, mert minekutána kiatta a rönödöletöt, hogy az kök pénzt be köll vonni, hát bévon tam akinél vót az striflibe, hát rákták is az karöt és aszondik: — Ha már bévonom az banköt, adnék érte ezüstöt. — Mondok nem vagyok ész nélkül való, hogy ojan pizér agy gyak ezüstöt, amljen piz kimöggyön az forgalombul.
No minekutána igrönödöztem az valutámat az méltóságos báronénak is sziveskötettem ekik foghajmás kóbászsal, és mikor az tarisznyából kihuzta az kérdi.
— Mikor vót mosva a tarisznya.
— Mondok néki, hogy azt tsak az kulatsommal lötsölgetam és mondok kedves egessögire kívánom az kóbászt méltóságodnak, tudom mögnyalí utána az méltóságos szályát és az bódogult báró isten nyugtassa két pófára ötte nálam követvá lasztáskor.
— No feleli, attul is zsugorította mög az hideglölés.
Mehöz hasoló lyókat kívánok.
Göre Gábor bíró ur.

IGAZIS: A pizbüli mégis be-váltottunk az kösség bösülettire egy atskóra valöt az kösség pénztárábul. Jóralavó arany lö hetöt, amjt kaptunk helyött és ez tessöt is nekünk, mivelhogy ralytra ragyog az koszoru mög a zosztrák irás is, hogy splimark

TANALKOZAS AZ BARTZAVA
Lyó egészségöt és hasoló lyókat kívánok, továbbá minekutána hana hogy a Barta sögörral tanálkozotunk.
— Aggy Isten mondok, mi szél hordi kendöt ide, tán követ nézőbe gyütt kend?
— Nem biz én — így felel — mink az Pöztner nattságos urat választjuk mög a zidén is.
— Mondok hát a Babó nattságos ur lökerült mán?
— Aszondí nagy baj esött av val.
— Mitsoda mondok.
— Hát aszondi senki se tudja hun van az, aztán sok mindönlélet fúdogál arról az szél, mi igaz mi nem, a zembör nem tud hassa.
— Hát mégis mi?

MAGYAR IRODA TORONTÓBAN
287 Queen St. West alatt van, melyet a magyarokon kívül a német és szláv nyelvűek is tömegesen keresnek fel gyors és pontos kiszolgálásért. Ugyes-bajos dolgai elintézésé előtt kereszen fel bennünket vagy írjon
THE CONTINENTAL STEAMSHIP SERVICE
e címre: 287 Queen St. West, TORONTO, ONT.

THE STAR PHOTO UDIO
480 Main Street. WINNIPEG, MANITOBA.
Elsőrangú fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Önt, hogy aroka-pét megörökítse. Ugyancsak készitünk esküvői családi és egyélti csoportképeket jutányos áron, gyönyörű kivitelben.

— Hát aszondi egyik szó szertint lö mönt a kirájbon Vájeba aztán nagyon odamondogatott neki, hát eltötték láb alul, de a Gera Malatz Pétör aszongya, hogy ez nem igaz, mert ü más-képp hallotta.
— Hogyan mondok.
— Hát ugy hogy a kiráj nem haragudott mög rá, hogy elmonta a mi bajunkat, azt monta, hogy majd segít ralyta, osztán möghitta ebédre. Hát el is mönt az Babó nattságos ur, oszt ott ebédölt a zarany tányérokbul a kirájja, kirájneval. Hát mikor vége vót a zebédnek aszondi a kiráj a Stepánjának, hogy most mán zödd össze lelköm a zesztájtog.
Hát össze is szötte, oszt mög olvasta, hát aszondi:
— Hiányzik egy aranykanál
No itt nagy keresésbe fogtak nem vót a zarany kanál sehun, hát a Babó nattságos urat is mögnézték, oszt ott vót a zarany kanál annak a tsizmájába.
— No mondok nem hittem vóna rula.
— Aszondi a sögor bizony nints másképen. Hát azöta se láttuk az nattságos Babó urat.
— Hát most mán möre szavalnak kentök? Lyobbpártra-e, vagy balpártra?
— Hát tudja kend én azelőtt mindig lyobbpárti vótam, mivel hogy mindig azt gondötam egy szö ide vagy oda nem neheztli mög az magyar állapöttyát, de oszt hogy az Bakaji nattságos ur beállította az kutyaadöt hát mondok ha mán a zugatás ra is adöt vet a kormány, mahónap mán a kokas kukorékölást is mögadöztatik, hát azöta sögor kinálhatnak engöm borral, akár pizzel.
— Az a dörek mondok.
— Hát kend?
— En mondok én is balpárti vagyok, de azér a kormányra szavalok.
— No aszondi nem hittem vóna.
— Mondok a vízi puska milyatt van ez. Mert lássa kend ha balpárti követöt választunk, hát a zadö csak annyi marad, de így legalább lösz vízi puskája az kösségnek. Aztán a méltóságos báró ugyis hitvány tson-tu embör hamar elhaggya a börit.
Mehöz hasoló lyókat kívánok
Göre Gábor bíró ur.

MAGYAR FERENCES MISSIÓSHAZ
337 Hellem Ave Welland, Ont
A követkeső kegytárgyak és imafüzetek kapathók
A Szeplötelen Fogantatás érme 3 cent
Skapuláré érem 3 "
Kis Szent Teréz Imakönyv 30 "
Ima-kilenced Szt. József tisztele tére 15 "
Ima-kilenced Kis Szt. Teréz tiszteletere 5 "
Jézus Szíve kilenced 5 "
Skapuláré füzet 5 "
Jézus Szíve kép 3 "
Ujszövetségi Szentírás kemény-táblás kötésben 50 "
Krlönbözö kivitelű rózsafüzetek is kapathók, illetve megrendelhetök. Ezeknek ára minőség szerint: 15, 20, 25, 30, 50, 60 cent és 1 dollár. Vidéki rendeléseknél a postaköltség is hozzászámítandó.

MINDEN AMERIKAI MAGYAR TUDJA
HOGY MEGTAKARITOTT PÉNZÉT NÁLUNK KELL ELHELYEZNI KAMATOZÓ BETÉTRE
MERT mi 4 1/2% kamatot fizetünk, MERT mi a kamatot negyedévenként írjuk a tökéhez, MERT állami bank vagyunk és MERT bankunk vezetősége közel 30 esztendeje szolgálja az amerikai magyarságot.
The Harbor State Bank
EMIL KISS, President
FOURTH AVE.—9th STREET NEW YORK
"AZ AMERIKAI MAGYARSÁG ÁLLAMI BANKJA"

HAJÓJEGYEK BEVANDORLÓK RÉSZÉRE
VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MAR MOST, MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTENIK.
Társaságunk itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesznek. Közvetlen hajójáratok Hamburgból — Halifaxba. VILÁGHIRO KÖNYHA ÉS KISZOLGALÁS!
Harmadosztályú jegy ára HAMBURGBÓL HALIFAXIG **\$115**
PENZKÜLDESI RENDSZERŰNK ÖLCSÖ, GYORS ÉS BIZTOS. — BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁSÉRT FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHÖZ VAGY E CÍMRE:
HAMBURG-AMERICAN LINE
236 MAIN STREET, WINNIPEG

Forduljon teljes bizalommal hozzánk
Felzserelt farmok eladása kevés készpénz lefizetésével vagy ainkból.
Utlevelek Hajójegyek
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK
FRODANK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkismeretes elintézésre bízottja.
H. SCHUMACHER, kir. közjegyző
E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.
1607 Elevent Str. REGINA, SASK.

IRJON MAGYARUL: British Columbia Colonization Board
715 BOWER BUILDING, Granville Street VANCOUVER B. C.
Település, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvosi tanács
A KANADAI MAGYAR UJSÁG vancouveri képviselője előfizetéseket és hirdetéseket felvesz!

FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!
The Colonist's Service Association Limited
CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.
Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepitő és pénzküldő vállalata INGYENES MUNKAKÖZVETITES.
25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 160 acre kiténő busztermőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmitföle más fizetni való nincs. Földek ára akoranként 6—10 dollár. Elévtörök lakóház, templom, iskola, vasút a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja a földek jószágát.
Calgarytól keletre száz mérföldre kiténő üntös berendezéssel ellátva adok bárkinek 160 acre kiténő buza és zöldségtermő földet akoranként 30—50 dollár vételáron. Letfizetendő a vételár 7%-a. A hátrálék igen kedvező feltételekkel fizetendő. Bárkinek, aki ezen földekből vásárol, adok kívánására háztetőre egyezer dollár egyélti és felszerelést, bevetek a teljesen elkészített 50 acre földet közböbi visszafizetésre. Bővebb felvilágosításért forduljon az irodához.
PENZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÖGYVEDI ÉS KÖZJEGYZŐI SZOLGALAT

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!